

JA MYĪMAJTSKPĪ NØKY MIDI JA PABLO TYANĪGAJX JA TESALÓNIKĪT JAA'Y

*Ku ja Pablo tnijayi pøn ja nwindson'ajtim
tjanchja'widip*

¹ Pablo ø nxøøw, jadu'uk txøøw'aty Silvano jøts jadu'uk Timoteo. Ja' øts ya'at nøky ndanija'ayidip pøn jaty ja Jesucristo tjanchja'widip jam Tesalónica kajpkøjxp, pøn ja Dios Teety møøt y'etti jøts møøt ja nwindson'ajtim Jesucristo. ² Paatti kupøkti ja Dios Teety y'øy'ajtin ja Dios Teety kyunuu'kxin midi ja yajkpy møøt ja nwindson'ajtim Jesucristo.

*Tyïdyu'ump ja Dios Teety pøn tø kya'øyjaa'y'aty
ku ja nwindson'ajtim mye'ent*

³ Migu'uktøjkti, pøn jaty ja Dios tjanchja'widip, ejtp øøts ja Dios ndukmøjawi ndukunuu'kxyjawi meets køjxp sam idø'øn pyaat'aty jøts øøts jade'en ndu'unt. Møjyi y'adøjtsidipxi ja mjanchja'windi jøts nayide'en ja tsojkin midi ja Dios mmøjyidip jøts ja mmigu'uk xtsoktit xpa'ayo'odit. ⁴ Xondakp øøts, xjats øøts jade'en nnimadya'aky ma jaty ja Dios tjagyepy ja yjaa'y, jøts meets jade'en myiknimadya'akti ku tuda'aky mjaay'atti jøts ku ja mjanchja'win xyikmajada'akti øy m'amjatti mdsachjatti uk ja ayo'on xpaatti. ⁵ Jade'ents yø yikja'gyuki jøts ku ja Dios ka' nugo tya'oo'kpety ku tyïdyuñ, m'ejxip meets ja' jøts ku mee mbaat'aty jøts meets ja myiktøkiyidit ma ja

kyutujk ja ttanıtani ja yjaa'y, pø ja'axi dø'øn ixja mgu'ayo'owidip.

⁶ Paat'ajtidipts ja' ku ja Dios yik'ayøyiidi pøn mga'ødyuujnidip, ⁷ jøts ja myikpoo'kxidit tuknax møøt øøts, ja'abi xøøw ku ja nwindson'ajtim Jesús wyinaty myiñ, ku tsajpjøtpty tmigida'akt ja myøk'ajtin møøt y'ankilistøjk. ⁸ Ja' ja ñime'emp jøts ja ttiidyu'unt pøn ja Dios tkamøja'widip ni tkabaduujnidi ja y'øgyajpxy ja y'ømyadya'aky. ⁹ Xemikøjxp ja nøjkx tyimgyudigøydi, jade'en ja yiktiidyu'undit jøts ja jagam yikpikta'aktit ma nwindson'ajtim ja kya'ejxidit, ma ja tkapaajtidit ja y'øy'ajtin ja myøk'ajtin ku ja mye'ent. ¹⁰ Ku dø'øn ja nwindson'ajtim mye'ent ja'abi xøøw jøts ja wyindsø'øgiyit pøn jaty ja yja'ajtpy jøts ja kyajxa'agiyit niduki'iyi pøn jaty ja janchja'wiyip, tøts meets ja xjanchjawi midi øø tø nnigajpxy ku ja tø myiktukmadowdi.

¹¹ Ja'agøjxpts meets idø'øn ejtp nni'amidowwi nnibøktsowi, jøts øø n'amidøy jøts øø nbøktsøy ja Dios jøts ja m'øy'ejxidit, pø tøxi ja kø'øm m'a'ejxiyidi; jøts nayi n'amidøøpy øøts jøts nayi nbøktsøøpy øøts jøts ja Dios ja myøk'ajtin tyiktu'unt jøts ja jade'en tyik'amøjatt sa meets ja tsojkin xjagyepy ku xunwa'andi midi tum øy jøts midi ja Dios mdamidundip. ¹² Ku jade'en xyiknaxti ku jade'en mjujky'atti, jade'en idø'øn ñamyayi ja nwindson'ajtim Jesucristo xwindsø'øgidi, amuumts ja Dios Teety, amuumts ja nwindson'ajtim Jesucristo ja y'øy'ajtin mdakajxa'agidit.

2

Ja' pøn møj pøkyump

¹ Mee migu'uktøjk, ku dø'øn ja nwindson'ajtim Jesucristo myenwā'ant ku ja nminabyaajta'andit, ja'ats øts yam nnigajpxwampy, ² jøts kidi nugo mwīnmaamyā'atti, ni xkatsø'ogidit paat ja' ku ja wenk kajpxy wenk ayuujk myiktukmadowdi jøts ku ja Dios ja tyaky, uk xmadowdi ja ka'amā'ayin, uk myiktanigaxti ja nøky, ñadyijyi jade'en tpikta'akti jøts ku øøts ja nguexy, ñadyijyi wyā'andi jøts ku tø yja'aty ja et ja xøøw ku ja nwindson'ajtim myiñ. ³ Niwine'ents ja yjade'embi taay xkamibøktit. Kuts idø'øn ja et ja xøøw wyinaty kya'pxwani, jawyeen ja yide'en yjatt, tum midsep ja Dios yik'ejxnit, ka'ap ja y'ukyiktsojknit. Ja dø'øn kyaxø'økt ja yikpøkyumbi pøn ja xemikøxpit kudigø'øyin tø yiktanibiktaajkiñi. ⁴ Ja' idø'øn ja Dios tmidsep'ajtp, ja' ja tka'øyja'wip tuki'iyi midi jaty ja Dios yja'ajtpy, uk midi jaty paat'ajtip jøts ja yikwindsø'øgit. Ja'atp paat ja jap tsaptøjkjotpy midi ja Dios yja'ajip jøts ja jap y'ixa'akt sami Diosin. Ja' kø'øm nadyejip jøts ku ja Diosi.

⁵ Ku njam'ajty mā meets jam, ¿kidi ja xja'myatsti ku øts yø ojts nnigajpxy? ⁶ Jøts wa'ats meets ja xnijawi tigøjxp ja yjaakta'ani, jøts ja ka' tsojk kyaxi'iky ku ja et ja xøøw ka'anim tpaat'aty. ⁷ Jaanits ja' midi ja ka'ødyumbi yja'ajtpy kuuyi ja ja'ayi yjiwā'akt midi ja tyik'amøjkip. ⁸ Jøts ja jatyi kyaxø'økt, ja nwindson'ajtim Jesús ja tyik'ookp, ja'ayi ja tpixujt. Jøts ku ja mye'ent amuum kudøø'kx møøt, ja'ayits ja tyuktagudigø'øpy. ⁹ Ja' midi idø'øn ja'atp, ja miku' ja' yja' jøts ja' tmija'atp

ja møk'ajtín, jòts ja yikxon tmija'att ja taay jòts ja nadyijyi tnankyja'ejxit ja y'ijxyimbi kya'ijxyimbi. ¹⁰ Jòts ja tum ja ka'øybi ja tyiktu'unt jòts ja jade'en twindaay'att pøn nøjcx windigøødyip, tøxi tkawa'andi ja tyiiby'i ja yjanchpi midi yiknitsokp. ¹¹ Xjats ja Dios ja nayide'en tyikjaty, wan jade'en tyikwindaay'atti ja'agøjxp ku tø tyundigøydi jòts ja tjanchjawidi jade'en ku yikwindaayidi, ¹² jòts jade'en niduki'iyi yiktabayø'ødyit ja pyøky, tøxi tkatiyjawidi tkajanchjawidi midi t'iy midi janch. Ja' ne'egi chojktip tyumjaka'øybi.

Tø ja Dios ttanibiktaagi jòts ñitso'ok'attit ja Tesalónikit jaq'y

¹³ Meets køjxp øøts ja Dios ejtp ndukmøjawi ndukunuu'kxyjawi, mee migu'uktøjkti wine'en ja nwindson'ajtim mdsøky'atyidi. Patki'iyipxi ja Dios tø mdanibiktaagiyidi jòts mnitso'ok'attit, ja'agøjxp ja Espíritu Santo wa'ats myik'ijtyidi jòts ku nayide'en tø xjanchjawidi ja tyiiby'i ja yjanchpi. ¹⁴ Jade'en'ampy ja Dios tø mjotøkiyidi ku øø tø nnigajpxy ja øgyajpxy ja ømyadya'aky midi yiknitsokp, jòts jade'en xpaattit ja kunuu'kxin midi yja'ajtpy ja nwindson'ajtim Jesucristo.

¹⁵ Jade'ents migu'uktøjk idø'øn, ndukmadowdi jòts tu'ugyi xyik'ettit ja mjanchja'win, jòts kidi xja'dyigøydi ja ana'amin midi øø tø nyaky ku øøts jam kø'øm n'ats'øjch, jòts nayide'en midi nøkyøjxp tø myiktanigaxti. ¹⁶ Ja nwindson'ajtim møøt ja Dios Teety, ja' y'øy'ajtingøjxp tø xtsøjkyindi. Tø ja nayide'en xmø'øyindi ja kajpxjot'amøki midi xemikøjxp, jòts ja yikxon njøp'ejxin. ¹⁷ Wants ja nayide'en tyikmøjki ja m'aaw ja mjoojtti jòts

tu'ugyi xwindanidit jøts jade'en xnigajpxtit uk xu'undit tum ja y'øyi.

3

Amidowdi pøktsowdi ja Dios jøts øøts ja kyajpxy nyikyø'øyiit

¹ Migu'uktøjkti, ja' øts yam njaaknigajpxwampy jøts øø xni'amidowit xnibøktsowit wan ja ja'a'y tsojk tñimadowdi ja nwindson'ajtim y'øgyajpxy ja y'ømyadya'aky pøn jaty tsinaadyip øy madsoo, jøts tsojkingøjxp tkupøktit nayide'en sam meets ja tø xkupøkti. ² Jøts nayide'en x'amido'odit ku Dios x'ajot'attit jøts øø x'ixmatst ja ka'øyjaa'dyi ja kawindiy'ajtpidi, jabi ka'axi niduki'iyi ja ja'a'y ja janchja'win tmøødidi sam adøm. ³ Øyts ja nwindson'ajtim, ja' mee tu'ugyi mdukmi'ettip ja winmaa'ñ jøts ja m'ejx'etidit jøts ja miku' mgamimajada'agidit. ⁴ N'ajot'ajtpy øøts ja nwindson'ajtim jøts ku xundi jade'en jøts xun'adø'øtstit sa jaty mee n'ane'emy. ⁵ Wan ja nwindson'ajtim nagyø'øm mbudøkiyidi jøts xjaaknijawidit sa ja Dios xtsøjkyindi jøts nayide'en xjagyaptit ja jotmøk'ajtin ja tuda'aky'ajtin sam ja Cristo.

Paat'ajtiyip tu'ugyi nnadyamiyojxa'ant ja ndunkjøøjp

⁶ Mee migu'uktøjkti, ja nwindson'ajtim Jesucristo køjxp øøts yam n'ane'emy jøts xmajsttu'uttit ja mmigu'uk pøn katunwandip uk pøn tkabadunwandip chinaa'yingsøjxp ja ixpøjkin midi tø myiktukmadowdi, midi øø tø nnigajpxy. ⁷ Mnija'widipxi sa mjujky'attit sa

mdsøñidit mdanidit jøts xpadu'undit nayide'en sa øø nduñ; ka'axi øø juuni ngatuñ ku øøts jam ndsøñi ma meets jam. ⁸ Uk ngagujuy øøts ja ndsapkaaky, jadi'iñi øøts ja nugo ngay, ka'ats yjade'eni, tump øøts, jotigøøpy øøts xinaxy tsunaxy jøts jade'en nidu'ugin mgayik'adsepti. ⁹ Øy øøts idø'øn ja xpaat'aty jøts meets xyakt ja pudøjkin, jøts øøts ja n'amido'ot, ka'apts øøts jade'en nduñ, tump øøts, pøjpk øøts, jøts jade'en myiktuk'ejxti sa xu'undit. ¹⁰ Ku øøts jam ndsinaay ku myikmøøtsinaadyi, yide'enxi øø nyajky ja tiy'ajtin: Pøni pøn katunwamp ka'ats kya'aty. ¹¹ Jade'en øø tø nyiktamimadya'aky jøts ku meets jam winaagin pøn jadi'iñi nugo tyiknajxtip, niti tkatundi. Ja'ayi tyuñ'ajttip sudso niti tkatu'undit, ne'egi ja myigu'uk tyikwinmaamya'atti. ¹² Yø'øbi jaa'yts øøts idø'øn nni'ane'empy ja nwindson'ajtim Jesucristo kyutujkøjxpit jøts wan ttajotkujk'atti ja tyunk jøts jade'en tpaattit midi tyajujky'attip.

¹³ Migu'ukti, kidi juuni x'ixmatsti ja ødyu'unin. ¹⁴ Ku jam pøn tkamøjpikta'akwa'ant midi øø nnigajpxy ya'at nøkyjøtpy, øyim x'ejxtit pøn jade'en adøtsp jøts kidi xunk'atti, wan iiy wine'enin tsø'ødyunjawidi. ¹⁵ Kidi xmidsepøkti, jade'en x'ana'amdit sam pyaat'aty; jaa'y ja myigu'uk t'ane'emy.

Ku ja Pablo y'ukajpxpoo'kxni

¹⁶ Jøts ja nwindson'ajtim tyakp ja øy'ajtin, ja ejtp mgunuu'kxidip øy madsoo, øy tigati yjatuñi, ja nwindson'ajtim ni'ijtyi mjagyapidip.

¹⁷ Øts ngøjø'øm meets ya'at kajpxpoo'kxin ixyam ndanijayi. Jøts øts nxøøw nayide'en nbikta'aky sa

øts ejtp nduñ ku øts ja nøky nguexy. Pablo. ¹⁸ Ja
nwindson'ajtim Jesucristo niduki'iyi mmo'ojidip ja
kunuukxin. Jade'en idøøon ja yjatt.

**Ja ɔgyajpxy ja ɔmyadya'aky midi xukpaajtimp
ja nitso'ok'ajtin
New Testament in Mixe, Tlahuitoltepec
(MX:mxp:Mixe, Tlahuitoltepec)**

copyright © 1987 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mixe, Tlahuitoltepec

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mixe, Tlahuitoltepec [mxp], Mexico

Copyright Information

© 1987, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Mixe, Tlahuitoltepec

© 1987, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022

422dcf73-46a5-5403-b423-8406ed76ac1d